

beverwijks dialect -> NL

Dit woordenboek beverwijks bevat 5 gezegden, 66 woorden en 10 opmerkingen.

5 gezegden

- dat dorst ik niet - dat durfde ik niet
- hij heb 'n beest op z'n rug - hij gaat niet naar de kerk
- Naar de wijk gaan / een wijkie pikken - Naar de Breestraat gaan
- van de rel wezen - van slag zijn
- Waikers zijn zaikers - Wijkers zijn zeikerds

66 woorden

- aangemerkt - aangezien
- aarebei (en) / aarubei (en) - aardbei (en)
- aarepels / aarepols - aardappels
- an mekààr - aan elkaar
- annangwage - aanhangwagen
- apteek - apotheek
- as mij - Dan ik
- Bioschoop - Bioscoop
- das jouwes - de jouwe
- das mijnes - de mijne
- de Wijk - Beverwijk
- Dinnesdag - Dinsdag
- Dinnusdag - Dinsdag
- Do rup - Dorp
- Dooie / Doie - Dode
- Drabber - Naar mannetje / vrouwtje
- enigste - enige
- Garasie - Garage
- Glijen - Glijden
- Groos - Trots
- Heemschèrruk - Heemskerk
- Hei ju - Heb je
- hejje voor me.. - heb jij voor mij
- hiero, waaro, daaro - hier, waar, daar
- Hij see - Hij zei
- Hijsee - Hij zei
- Hoogofus - Hoogovens
- Ijmuie - Ijmuiden
- Ik / Hij / Ze kennie.. - Ik / Hij / Zij kan niet...
- ke je voor mu - Kun je voor me
- Keesdelluffurweg /keesdellufsuwweg - Kees Delftsweg
- keje dat - kun je dat
- keje haar / keje der - ken je haar
- keje hem / keje nem - ken je hem
- Ken wel weze - Kan zo wel zijn
- kèrremus - kermis

- knaal - kanaal
- knarie - kanarie
- Knijn - Konijn
- Kreutsbergerlaan - Creutzberglaan
- Mart - Markt
- Poliesie - Politie
- pollekleniek - polikliniek
- Saddoeki - Zakdoekje
- Sem - Jam
- Sintremaarten - Sint Maarten
- Skoen, skuin, skeef, skool - Schoen , schuin , scheef, school
- Sometteen / sodurekt - Niet onmiddellijk
- Spaarnwou - Spaarnwoude
- Sparewou (d) - Spaarnwoude
- Spohbómen - Slagbomen
- Spohbómen - Spoorbomen
- Spohbómen - Spoorweg overgang
- Suu - Jus
- Uiesjee - Uienhachee
- Voebal / Voeballe - Voetbal / Voetballen
- wadan - Hoezo / wat dan
- Wat let je - Wat houdt je tegen
- We benne - We zijn
- We wouen eve - We wilden even
- Wijker - beverwijker
- Woenedag - Woensdag
- Woenusdag - Woensdag
- woil - wel
- Za-doekkie - Zakdoekje
- Zoist - Zo is het

10 opmerkingen

- Als je iemand iets wijs wilde maken maar hij geloofde het niet was het standaard antwoord : vertel dat maar in De Rijk , maar doe het wel achter in want vooraan geloven ze je al niet meer .
- Als op de Breestraat ging winkelen ging naar " de wijk" of naar " de Bree"
- Wijkers worden vaak " aardbeien" genoemd . Mijn vader (1923) kon zich daar aan ergeren want de echte bijnaam van een Wijker is "klapbes " (Klab bes) zei hij.
- `Aagies met vraagstaartjes` als antwoord op een lastige vraag, vooral van kinderen, bijvoorbeeld: wat zit er in die doos of: wat eten we vanavond
- `Beverwijk, De Rijk en Schagen zijn Noord-Hollands grootste plagen` hing op een oud bordje in de wachtkamer van Dr. Netelenbos, huisarts te Wijk aan Zee
- `Lelijkerds vangen in de Breesaap` als antwoord op de vraag waar iemand naar toe is. Bijvoorbeeld: waar is papa naar toe
- `Loop naar de pomp` als antwoord als je een lastig gesprek niet voort wilt zetten
- `achterom is kerremus` bij dreiband-biljarten, als de bal achterlangs gaat
- `de pont is zeker an` als er een hele stoet mensen (of auto's) voorbij komt
- meisjes uit Wijk aan Zee mochten wel met een Heemsscherreker trouwen maar beslist niet met een Wijker

woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.